

D 4223

D 4224

D 4301

Special Branch S.2. **xxxxxx**

December 14, 32.

Case against Lee Son Ping (李子平), accountant of
the Kwung Lung (光倫) Bookstore.

*On the authority
of the Special Branch*

Lee Son Ping (李子平), who was arrested on October 1, is connected with a raid on the Kwung Lung (光倫) Bookstore, No. 1 - 30 Hong Li (宏康里), Chuking Ward, where a large quantity of pro-communist books was seized, and read in record before court on December 7. When he was acquitted but the reactionary books seized were ordered to be confiscated.

In consequence of the opinion of the acting judicial advocate in connection with the prosecution of books selling anti-Government books as contained in the memo. of the officer i/c Special Branch of October 22, 1932, a copy of which is attached, I wish to state that the judgment in this case is in full with the terms of the memo. While it can be reasonably believed that the accused had knowledge of the contents of the reactionary books in the shop where he was employed as accountant, the judicial police are not in a position to state definitely that he knowingly and wilfully propagated doctrine contrary to the people's Three Principles. Moreover, the accused even denied of having an opportunity to read the books. I, therefore, am of the opinion that the evidence in our possession is insufficient to proceed further against the accused.

(SIGNED) D. B. Ross

D. I.

Daguey

Officer i/c Special Branch.

14:12:32

File No. D. 1692.

Special Branch,

October 22, 1932.

To All Sections of the Special Branch:-

Prosecution of Bookstores Selling
Anti-Government Literature.

The following written opinion of the Municipal Advocate concerning the prosecution of bookstores which sell anti-Government literature is circulated for information of members of staff of all Sections of the Special Branch:-

"In case of Bookshops selling anti-Government books, no charge should be preferred against the shop proprietor or manager unless the Police can prove that the accused knowingly and intentionally propagates doctrines contrary to People's Three Principles. Failure to examine books by the proprietor or manager before the same is offered for sale is not sufficient to constitute an offence.

King S. Kum,
A/M.A. "

In executing warrants issued by the Shanghai Special District Court at the instance of the Chinese Authorities, it will not be necessary to observe the terms of the above advice.

(Signed) T. P. Givens
Officer i/c Special Branch.

Extract from Daily Intelligence Report dated December 8, 1932

Lee Soh Mint (李紹明), who was arrested on October 13 in connection with a raid on the Yunnan Lung (雲南龍) Book-store, No.12 Lee Wong Li (律庸里), Chukking Ward, where a huge quantity of pro-communist books was seized (Vide I.R. of 14/10/32), appeared on remand before Court on December 7 when he was acquitted but the reactionary books seized were ordered to be confiscated.

Req.
Passed to you.
JSH 8/13.

"A"

LOUZA

2841/32.

7-12-

32.

7.

52.

1.30 to 4 p.m.
7-12-32.

One Branch, Jiangsu
High Court.

The accused Lee Soh Mint was brought before the
above Court between the times stated when the following
judgement was rendered :-

"Not guilty".

"Books of a re-active nature to be confiscated".

~~1.R.~~
~~8.12.32.~~

~~AR.8/2.~~

~~4/12.32.~~

or. 3. 3.

Officer i/c Special Branch.

82, For attention please
JBR JBR 8/2
8.12.32. 8/2

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 7-1-1919 F. I. R. No. ? Stn. No. 9478.0

Reg. No. 1/10045 **Stn.** 10045 **Procurator** **Deputy** **Judge**

Mr. Yuen Chin-pui, in charge of the Chinese section.

Decision seems not right.
Decision seems not right.

On the other hand, the 1990s were characterized by a significant increase in the number of firms in the service sector.

and to the administrative units of the county, the county shall be and to the administrative units of the county, the county

points to the fact that the *lens* has been loaned out with the

the evidence of firms in multiple sectors.

the following table gives the results of the experiments on the time of

Ward to Court.

Digitized by srujanika@gmail.com

1100

S², For attention please

D.S. Jones,

9:12:32

D.S. Jones, 9:12:32.
Please find our permission how
this case stands in present. J.W.R. 9/12

MS. A. 1. 1. 12

Sen. Sen. Long.

Please attach can paper and send file to
ofc. 813. - my answer please, no appeal?

Spring date May 12 R.W. YORKE.

146. Case paper please.

Sept. 9/12

S. 2 H.R. 107.2

S. 2. *H. 2.4. 109*

For other areas please J.S.C. 10-12-32.

"A"

2841/32.

Louza

2-12-

32.

6.

52.

1 to 4.30 p.m.
2-12-32.

2nd Branch Jiangsu
High Court.

The accused Lee Soh Ming (李少明) was brought before the 2nd Branch Jiangsu High Court between the times stated when at the conclusion of proceedings the charge-sheet was endorsed as follows :-

"Remand to 1.30 p.m. 7-12-32 for judgement".

52,) Date.
D. S.

7-12-32.

Copy for Officer i/c Special Branch.

S2, For attention please
Mr Ray
3:12:32.

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 1.12.32 19 F. I. R. No. ... Stn. No. 94750

Reg. No. 8/73049 Stn. Louza Procurator Tsang Judge Kuo

POINT 4

Proceedings:- Mr. Lea appeared for the police.

Messrs. Wan Yung Han, Yuen Yung Han, Kan Ling for the accused.

Accused: - Lee Ngoh Ming:- I am employed at the Iwung Lung Book Store.

Mr. Lea:- At 4.45.p.m. 13.12.1932, acting on the authority of a search warrant issued by this Court, the Police raided No. 18 Ho Kong Li, Chekiang Road, and seized many kinds of communistic literature, and found that the accused is responsible for the book store. The accused was brought to the Court on the 14.12.1932, and charged with possession of communistic literature. The books have been sent to the District Government for examination. May I have the list of the books for perusal? (list handed to Mr. Lea).

S.M.C.17:- At 4.45.p.m. 13.12.1932, we went to No. 18 Ho Kong Li Chekiang Road, the Iwung Lung Book Store. The accused was the only person in the store when we entered, and when he was questioned he stated that he was an accountant, and that he would be responsible for everything. He refused to tell the police the name of the proprietor. The accused was questioned in the station, and he stated that he is only the accountant and that the store was owned by others. A book shewing the names of shareholders was also seized (produced).

Accused:- I came to Shanghai in September, 1929. I am an accountant at the Iwung Lung Bookstore for \$30.00 per month. A man named Sien Tien Ming used to be the proprietor but he transferred the store to Lee Ngoh Ming. This store has a capital of \$5000.00. I only attend to the account books, I do not publish any books.

S U M M I N G U P

Decision:- Pleadings concluded. Remanded until 7.12.1932 at 1.30.p.m., for Judgment.

C.N.R.

"A"

2841/32.

LOUZA

27-11-

32.

5.

52.

9 to 10 a.m. 25-11-32.
4 to 5.30 p.m. 26-11-32.

2nd Branch Kiangsu High Court.
18 Pao Kong Li,
Chekiang Read.

Vide Court Extract Sheet No 3
An application was made in the a ove-mentioned Court between the times stated by the 1 andlord of the sealed premises, to have the seals removed.

At the conclusion of the hearing the charge-sheet was endorsed as follows :-

"These premises to be unsealed. Books and furniture in the house, except those of a re-actionary nature, which will be detained at this Court, are to be handed over to the tenant who is to be held responsible for their safe care and a list to be made out for future reference".

At 4 p.m. 26-11-32, Judicial Police Sergeant Ananyin and Judicial Police Chinese Constable 1976 came to the station and requested assistance to remove the seals of these premises in accordance with Order No. 948 issued by Judge Yoch of the 2nd Branch Kiangsu High Court.

Assistance was rendered by the undersigned and C.D.S. 178 and the seals were duly removed.

The furniture etc. was handed over to Tsiang Heen Tshing (張漢卿), the landlrd, upon his receipt and the books of a re-actionary nature were taken to the Court by the above named Judicial Police Officers.

Detailed lists will be forwarded later.

SJ
For attention
please. *W.W.* *PL 28/11* *JS Jones.*
JSR 28/11 *R.P. Datt.*
98/11/32 Copy for Officer I/c
Special Branch.
D. S.

Special Branch Copy
SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.
CRIME DIARY.

Crime Register No. 2841/32.
U.352.

..... "..... Division.

..... Police Station.

..... 15-11-32. 19

Diary Number 1.

(Sheet No. 1)

Nature of Offence :- 52.

Time at which
investigation begun
and concluded each day

Places visited in
course of
investigation
each day.

RECORD OF INVESTIGATION.

Place or description of premises. Fwung Lung Book-store (復康里), 18 Tao Hong Li (復康里), Chekiang Road.

Time and date of offence. During 1931 and 1932.

Name, occupation and address of complainant. J. S. Jones, U.S.A.

Number of criminals with One (arrested) :-
full individual description.

Lee Soh Ling (李叔民), 34, Pupoh, U/Accountant,
18 Tao Hong Li, Chekiang Road.

Weapons used and shots fired if any, persons injured etc.

In cases of Murder or Suspected Murder points
(a) to (d) should be answered.

(a) Time and date body was discovered.
(b) Position, appearance and marks on body.
(c) Apparent cause of death.
(d) Motive if known.

J. S. Jones

attach to file

18/11/32

Attached 18/11/32

gml

Full Details of Method used
in Committing offence

In cases of larceny, housebreaking etc., all the points (e) to (i) should be answered, if known. In all cases in which there is fraud, the false pretence and the character assumed by the suspect should be fully described.

(e) Mode of entry, including manner of approach to premises.
(f) Means used (tools etc.)
(g) Character assumed by criminal, and story told etc.
(h) Mode of transport and description
(i) Peculiar act (poisoning dog, partaking of food etc.)

2841/32.
M.352.

4 (continued)

-2-

and expressed as his opinion that the arrested accountant Lee Soh Ming (李紹明) could be charged under Article 6 of the Law Governing the Punishment of Persons Who Commit Acts With Intent to Injure the Republic of China.

The accused will be therefore accordingly charged when this case comes up for hearing.

Lee Soh Ming was taken to the studio on the 24-10-32 and photographed.

J. J. Watt.
D. S.

Officer in Charge.

J. R. 16/11

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Special Branch S.2. Station,

Date November 15, 1932.

Subject (in full) Case against Lee Soh Ming (李所明), accountant of
Kwung Lung (廣龍) Bookstore.

Made by and Forwarded by J.B. Kum. D.

In connection with the attached case, Mr. Kum, Acting
Municipal Advocate, upon being interviewed by the undersigned
on November 15, instructed that the accused be charged under
Art. 6 of the law governing the punishment of persons who
commit acts with intent to injure the Republic of China.
D.S. Watts, Louza, has been notified accordingly.

J.B. Kum
D. I.

J.B.
Officer i/c Special Branch.

S2, further report in
due course. J.B.
J.B. R. 10/11 15.11.32.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

S. 2. Station,

Date October 20th 1932

Subject (in full) Kwung Lung Book Store () No 18 Pao Kong Li ()
Chekiang Road.

Made by D. S. Moore

Forwarded by

DBM. D.

I forward herewith, under appropriate headings as enumerated, the result of investigations made in connection with the execution of SSDC Search Warrant No 5540, on October 13, 1932, at the Kwung Lung Book Store, Chekiang Road. The total Number of books seized on the raid is approximately 35,000.

(1) Complete list of the books seized, showing the number of each.

(2), (3), (4), (5), (6), (7) Translation of extracts from the more radical books seized.

(8) List of the shareholders in the Kwung Lung Book Store, showing the amount invested by each in this concern.

Lee Soh Ming () the accountant of the Kwung Lung Book Store, who was arrested at the time of the execution of the warrant, is still held on a "Writ of Detention" and the case against him was, on October 14, 1932, remanded "Sine Die". The premises of this book store, were sealed by order of the 2nd Branch Kiangsu High Court, at 3.30 p.m. October 20, 1932.

In connection with this case I beg to suggest that the Legal Department be asked to assist in framing a charge against the accused.

DBR. DB. Moore
27/10. D. S.

In connection with this case, Black Fang Ien-fing gave material assistance with translations of the Officer i/c Special Branch. Seized books and examination of documents.

DBM.

Yes, please
W.H.

21/10/32

DBR.

Revised List of Pro-Communist Books seized from the Kwung Lung Book Store (崑崙書局), 18 Pao Kong Li (寶康里), Chekiang Road, at 4.45 p.m. October 13, 1932, showing approximate number of each.

<u>Name of Book</u>	<u>No. of Copies</u>
1) Marx: Capitalism	212
2) Fundamental Theories of Marx's Economics	56
3) Oppression, by Chang Ts Bing	10
4) Complete History of Russian Revolution	148
5) History of Peasant Movements throughout the world.	1348
6) History of Socialistic Economy	13
7) Modern Sociology	8
8) Overcome	1928
9) Economic History of Materialism	1544
10) Flashes	12
11) General Principles of Political Science	668
12) The Man of Deformity	14
13) The World Social History	809
14) Empty	10
15) Ancient Society	190
16) Herrn Eugen Duhrings Umnutzung der Wissenschaft (Anti-Duling)	256
17) Outlines of the History of World Civilization	435
18) History of Materialistic Economy	40
19) Capitalism Explained	1884
20) Explanation of Social Idealism	114
21) Criticisms on Mechanic Materialism	170
22) The Foreign Devil	340
23) How to find a way out in connection with the anti-Japanese movement.	18
24) Economy in the collapsing period of Imperialism	87
25) Outlines of World Literature	12
26) Fundamental Problems of Socialism	158
27) Materialism and Materialistic History	26
28) Japanese Imperialism and Manchuria	4

<u>Name of Book</u>	<u>No. of copies</u>
59) Poetry	15
60) North-East Monthly Magazine	63
61) "Deep in"	16
62) One Duplicate or	

廿四孝國王之後復期之終

(三)

舊約全書

舊約全書

舊約全書

舊約全書

舊約全書

舊約全書

Translations of extracts from the more radical books
seized at the Kwung Lung Book Store (光華書店)
18 Pao Kong Li (寶康里) Chekiang Road, at 4.45 p.m.
October 13, 1932

2
Book No 4, 148 Copies seized "Complete History of the Russian
Revolution"

Pages 307 - 314

The February Revolution created serious chaos among the ruling classes. At the battle front the troops suffered defeats, whilst in the country, especially at St Petersburg a shortage of bread occurred. At that time the need for bread was an urgent problem confronting the masses. On March 18th, the female workers in St Petersburg, after leaving their chores, staged demonstrations and processions in observance of the International Women's Day. During these movements they came into conflict with the Police, whereupon these latter fired on the female masses which resulted in many of the women being killed. On the following day a general strike was declared throughout the city of St Petersburg and the feelings of the masses rose to the highest pitch. On the fourth day of the strike, the troops stationed in St Petersburg went over to the side of the workers and even staged riots of labourers and soldiers. The February Revolution was thus staged without much bloodshed.

With the downfall of "Czardom" as a result of the February Revolution, Soviet rule was established at St Petersburg. All the soldiers and labourers were under the command of the Soviet, which, at that time, was under the guidance of the Menshevik and the Social Revolutionary Parties. These two latter parties were not willing that the proletarians should rule the country.

At that time the power of the Bolsheviks was very feeble, important leaders of the Bolsheviks, such as Lenin, Gevenoff etc were residents in foreign countries. Consequently the February Revolution was not under the leadership of the Bolsheviks.

In April, Lenin returned from Switzerland and under his leadership the Bolsheviks were then able to possess a united and proper "route". On the day following his arrival at St Petersburg, Lenin attended a mass meeting at which he announced his famous "April General Principles", which contained the following important points:-

(1) The World War was Imperialistic in nature for the purpose of encroaching on and oppressing other peoples.

(2) The proletarians and the peasants should seize the ruling power and should not allow the capitalists to form a Provisional Government.

(3) Not to assist or trust in the Provisional Government.

(4) The Soviet should be the ruling organ.

(5) The Soviet Republic should be established.

(6) All lands belonging to the landlords and aristocrats also all the churches, should be confiscated by the nation and distributed amongst the peasants by the Soviet.

(7) All banks in the country should be confiscated and a Union Bank be organised under the control of the Government.

(8) All important industrial plants should be placed under the supervision of the labourers.

(9) The name of the Party should be changed into the Communist Party.

(10) A Proletariat International should be established again and be called the Second Communist International

Translations of Extracts from the more Radical Books
seized at the Kwung Lung Book Store(廣華书店) No 18
Pao Kong Li(寶康里) Chekiang Road, at 4.45 p.m. Oct 13, 1932 3

Book No 13, entitled "The World Social History", seized 809 copies

Prior to the outbreak of the World War, the Second International resolved to organize demonstrations to oppose the war. The proletarians in the various countries rose to support the resolution and amongst them, these in Russia, France and Germany even, declared general strikes.

However, following the declaration of the war, the leaders of the Opportunists of the Socialist Party in the various countries deserted the masses and openly changed their attitude and assisted their capitalistic governments.

In this manner, the Second International was suddenly disrupted and the anti-war movements of the people were suppressed. The belligerent countries issued orders that all factories should be placed under the control of the staff headquarters; at the same time, all workers were turned into slaves and under the conditions of absolute despotism their wages were reduced and their working hours prolonged. Most of the people who escaped their death at war were dying of hunger.

The majority of the young soldiers of the various countries were killed in the battlefields and those who were able to be driven to the war, were conscripted. In this manner, many native troops of the African colonies were ordered to the war. Notwithstanding this fact, the ~~wounded~~ wounded and tiger like hungry imperialistic nations refused to cease ~~fighting~~ fighting until they had devoured the bones of their enemies and were walking on the road to self-destruction.

However, the proletarian classes were not as powerless as the old Roman slaves and the Third Proletarian Revolutionary Armies raised the Red Flag and made their appearance in Russia.

4
Book No 23, entitled "How to find a Way Out in connection with the Anti-Japanese Movement", Number of copies seized 18.

Page 29

We should understand the conflict between the various imperialistic countries and Soviet Russia.

It is obvious, that in the world, there are two kinds of nations opposing each other - the capitalistic nation and the socialistic nation. These two nations not only differ in organization but also in nature - the former is under the management of a minority of the people whilst the latter represents the proletariat classes.

We also know the extent of jealousy and fear the capitalistic countries entertain towards Soviet Russia. They are resorting to very mean policies, such as economic blockades and the obstruction of the Five Year Plan, but all have been futile. This proves that the capitalistic countries are powerless to destroy Soviet Russia and also shows that Russia is developing her power in financial, military and matters of civilization. The Second World War - the capitalistic nations attack on the socialistic nations - is impending !

We should also understand what kind of nation China is at present. Undoubtedly, China is an economically backward nation; in other words she is the semi-colony of the various imperialists and the market for their products. Further, during recent years, Kiangse, Hunan, Hupeh, Anhwei, Fokien, Honan and other ~~small~~ small places have come under the control of the Communists.

The fact is also known that for the past twenty years civil wars have occurred every year, all of which have been concerned directly or indirectly with the various imperialistic countries, who, whilst in the background have been directing the various warlords. These militarists, officials and politicians are the running dogs of the imperialists. There is no hope for the emancipation of China so long as she remains under the rule of a corrupt government composed of corrupt gentry, capitalists and

* feudal landlords.

The way out for our salvation, is that we should unite and sacrifice for the right cause. We should fight our enemies! We should unite with the oppressed peoples of the world. We should struggle with the races who treat us as equals. We should overthrow imperialism. We should remove all obstacles that bar our way to freedom. We should be armed and not cease our struggles until we obtain our emancipation.

4

Translations of Extracts from the more Radical Books
seized at the Kwung Lung Book, Store (光華書局) No 18
Pao Kong Li (寶康里) Chekiang Road, at 4.45 p.m. Oct 13, 1932

5

Book No 28, entitled "Japanese Imperialism and Manchuria", Seized 4
Copies

The Imperialists need colonies and semi-colonies for the purpose of securing raw materials and the monopoly of markets. In consequence of the Imperialist invasion, the people of the colonies are deprived of their riches and gradually a racial awakening occurs which eventually develops into a large scale Anti-Imperialist movement. When this occurs, the Imperialists find that their economic influence is not sufficiently strong to allow them to continue their exploitation, and to attain their object they resort to other policies, - one, the fearful and political policy and the other the mildly religious and educational policy. By means of the first mentioned policy they force the conclusion of unequal treaties, occupy important points ~~points~~ inland and on the ~~near~~ coast and thus compel their colonial subjects to undergo their exploitation. By the latter policy, they endeavour to dissipate the anger which their colonial or semi-colonial subjects entertain towards them. They send missionaries to preach the following amongst the people: - "Be patient, God knows the sufferers. Poor people will easily enter the Kingdom of Heaven" "Jesus Christ has taught us that if anyone strikes us on the left cheek we must offer him the right cheek" "If anyone robs us of our coat we must also give him our shirt" "Be Obedient" "Don't rebel" "Let us wait for the final judgment of God"

Such misleading statements and policies are effective only amongst the ignorant people. Further, the Imperialists establish schools in their colonies and semi-colonies in the hope that the students will be faithful dogs in their service. Such trained slaves will never racial awakening and will even assist the Imperialists in the oppression of their fellow countrymen.

This is the reason why the Imperialists have established schools in China, for the purpose of enforcing their civilization encroachment.

6

Book No 56, entitled "General Outlines of the Chinese
Industrial Revolution". Seized 29 copies

v

Page No 182

The causes for the retardation in the development
of Chinese industry can be classified under the headings of
main and auxiliary.

By the auxiliary causes, we mean the lack of
capital, the want of knowledge by the Imperialists etc.

The main causes are the aggression by the
International Imperialists and the existence of feudal
influence and the feudal system.

The following are prominent instances of
obstruction by Imperialist aggression, to Chinese industry:-

- (1) The encroachment of territorial sovereignty. This can be divided into three classes, namely, annexed lands, leased territory and settlements.
- (2) The encroachment on Customs rights.
- (3) The encroachment on the right of industrial operation.
- (4) The encroachment on the right of navigation in territorial waters and inland rivers.
- (5) The investments by the International Imperialists.

In short, there is no possibility of the development of Chinese industry, so long as the aggression by the Imperialist remains unshaken.

Translation of Extracts from the more Radical Books seized
at the Kwung Lung Book Store(光華書局) No 18 Pao Kong Li
(宝康里) Chekiang Road, at 4.45 p.m. October 13, 1932

Book No 60, entitled "The North Eastern Monthly Magazine"
Seized 63 copies.

Necessary Awakening by China and Soviet Russia:-

Civil wars, famine, trade depression and economic bankruptcy show that the existence of the Chinese nation and people is at stake. Meanwhile, the completion of the First Five Year Plan and the introduction of the Second Plan have been the turning points in Soviet Russia.

Grasping this excellent opportunity, the various Imperialists are undoubtably wishing to enforce their policy of oppression and aggression towards China and are preparing themselves for an attack on Socialistic Soviet Russia.

We understand that there are two vanguards among the various Imperialists contemplating attack on China and Soviet Russia - they are in the West - France, and in the East - Japan.

It is also obvious to us that civil wars in the past years between Chinese militarists were directed by the foreign "lords". Now if our ruling classes do not wish to be utilized - be national traitors, they should immediately cease to act at the dictation of the Imperialists and to cease cheating the people. Also, they should pay more attention to the sries of the people and should not be misled anymore by foreigners. They should comply with the following resolutions:-

- (1) To cease civil wars and not to be made the tools of the Imperialists.
- (2) To conduct diplomatic affairs in public and not to conclude secret treaties with any of the Imperialists.
- (3) To be friendly with Soviet Russia and not to be the tools of the Imperialists in the prevention of Communism.
- (4) To assist the people and not to suppress their anti-Imperialists movements.

On her part, Soviet Russia should fulfill the following:-.

(1) To change the former unfavourable attitude towards China.

(2) To co-operate with China in financial affairs.

(3) The Manchurian and Mongolian problems are joint problems of China and Soviet Russia.

7

8
List of the names of shareholders in the Kwung Lung Book
Store (光倫書店) No 18 Pao Kong Li (宝康里) Chekiang Road,
showing the value of shares held by each

Names of the Shareholders	Value of Shares
(1) Yoong Ts Min and Chien Te Zu	(熊子民) (錢鉅如) \$ 1,200.00
(2) Wong Wei Ping	(黃惠平) -----
(3) Nieh Kuo Tsing	(聶國青) \$ 100.00
(4) Ning Teng Wu	(甯敦五) \$ 300.00
(5) Yoong Tuh Sau	(熊得山) \$ 200.00
(6) Deng Tssoo Min	(鄧初民) \$ 400.00
(7) Chang Ting Fu	(張定夫) \$ 770.00
(8) Tsu Ying Wei	(朱應會) \$ 400.00
(9) Fu Tsung Lih	(傅振烈) \$ 500.00
(10) Wong Min Dai	(王敏台) \$ 100.00
(11) Dong Ping Tsing	(唐秉清) \$ 100.00
(12) Li Ngoh Min	(李鶴鳴) \$ 500.00

M 352

2nd Branch

General

2nd Branch

2nd Branch 32.

2nd Branch
21/10/32

2nd Branch
21/10/32

Information came between the 21/10/32
time in the 2nd Branch. I am asked for the
details of the information, and the following is
the reply.

The information contained in the report were
fully correct and true to the knowledge.

A. J. Watt.

S.

Copy for Officer i/c Special Branch.

A. R.
21/10 1932

Reg. Please attach file
D. S. Moore.

as indicated. 21/10/32.

A. R. 21/10

M 352

SAFETY PIN

4/10/32
G. L.

8/10

LEADER

14-10- 32.

Application for
Writ of Detention.

2.

Propagating
Communism.

9 to 10.30 a.m.
14-10-32.

2nd Branch of Lingau
High Court.

Lee Soh Ming was brought before the above Court this morning when the case was remanded "sine die".

79 miscellaneous books seized were sent by the Court for examination.

There were no previous convictions on record against the accused.

Enquiries proceeding.

J. V. Watt
S. S.

MR. 13/10

MR. 13/10

b copies
Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 14.10.19 F. I. R. No. 5440
Reg. No. 1248 Stn. 1444 Procurator ~~Mr. Kao~~ Judge Kao.
Fm. L. D. I. Revised 5-31. G. 100 m-5-31.

Verdict	Legal finding	Reasons
Charge	1. The accused is a communist and he is the manager of the book store. 2. The accused is a communist and he is the accountant of the book store. 3. The accused is a communist and he is the manager of the book store.	
Proceedings	Mr. Lee appeared for the police. Mr. Lee :- The Police request that he be detained on a writ of Retention. The Police acting on the authority of a search warrant No. 5440 issued by this Court, raided Kwong Lung Book store No. 18 Dao Kong Li, Chekiang Road, wherein seized a quantity of communistic books. The accused being the accountant was arrested. He stated that the manager of the book store is named Lee Ngoh Ling and that the books were printed in Tai Ping Printing shop, which is in the Ching Zou Li, off Barkhill Road. The police sufficient time to read over the books so that the could be returned for the books to be sent to the local Kuomingtang Headquarters to be read over. Witts :- At 4.45 P.M. on the 15.10.19 acting on the authority of a search warrant a detective attached to the Political Branch of this Court went to No. 18 Dao Kong Li off Chekiang Road. In three rooms on the ground floor we seized the communistic books, we arrested the accused as his name appeared on the search warrant, he is the accountant there. We have a copy of each book in Court. Accused :- I am the accountant of the book store. Lee Ngoh Ling is the manager. This book store is owned by shareholders who are ex-government officials and professors in local schools. The capital is about \$5000.00. It was opened in the 18th Year of the Chinese Republic. I was employed there in August of the 19th Year of the Chinese Republic. I received \$40 per month. There are about fifteen different kinds of books sold in the store. Some of them were published by our store and others sold on behalf of other book stores. I am not a communist.	

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for

19 F. I. R. No.

Stn. No.

Reg. No. Stn.
Fm. L. D. L. Revised 5-31. G. 100 m-5-31

Procurator.....

Judge.....

5/24/042 810 6 No. 8.

..... in the above case the accused is to be sent to the Local Magistrate or
Local Headmen for examination.

Decision accused to be retained in custody for the time being.
Books seized to be sent to the Local Headmen for examination.

Trinang

28.7am

and to file.

DSR. 7/10.

Extract from Intelligence Report 14.10.32.

- : -

Raid on bookstore - one arrest

Acting on the authority of a search warrant, the Municipal Police raided on October 13 the Kwung Lung Bookstore (光裕), No.18 Pao King Li (保康里), Chekiang Road, and seized a large quantity of pro-communist books comprising forty different kinds. The accountant named Li Soh Ming (李焯明), who was in charge at the time of the search, was arrested. He will appear before Court on October 14.

Copy for Officer S/C ~~S. C. S. C.~~

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

N. D. 4224

Date 14/10/32

CRIME DIARY.

"A" Division.

LOUZA Police Station.

13-10-1932.

CRIME REGISTER No.— Application for
Writ of Detention.

Diary Number: 1.

Nature of Offence:

Time at which investigation begun and concluded each day	4.30 to 11.45 p.m. 13-10-32.	Places visited in course of investigation each day	18 Fa Chong Li, Chekiang Road. Crime Branch office.
----------------------------------------------------------	---------------------------------	----------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

RECORD OF INVESTIGATION.

D. S. Moore
D. P. S. Pitts
CLERK VAN
CAS. 48

At 4.45 p.m. today the 13-10-32 acting on the authority of Search Warrant No. 5440, effective from the special branch and Louza Station raided the Chung Lung (忠華) Bookstore, No. 18 Fa Chong Li (復康里), Chekiang Road.

A very large quantity of Communistic books were found in each of the 3 rooms of the ground floor. Samples of these will be produced in Court.

Lee Soh Ming (李叔民), the accountant was taken into custody and will be brought before the 2nd Branch Jiangsu High Court tomorrow forenoon when a Writ of Detention will be applied for to enable the books etc. to be thoroughly examined and a comprehensive list made.

Detectives are now posted in the raided premises.

Lee Soh Ming, age 34 and a native of Mupeh status that he is married and lives in the rear room of the bookstore. He is employed as an accountant and has occupied this position since 1931 having been previously employed in the same company on Chungking Road which was subsequently demolished. His salary is \$40.00 per month.

The seized books were printed in 1930 by the Tai Ping (太平) Printing Press at Jang Seh Li (祥泰里), Burkhill Road; altogether 50 different kinds being printed, a total of 3,000 copies.

The drafts of the books were bought by the manager, Lee Ngoh Ming (李鴻明) who sent them to the Tai Ping Press for printing.

10.10.14/10/32

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

.....*Division.*

CRIME REGISTER No:—

.....*Police Station.*

19

Diary Number:—	Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day

RECORD OF INVESTIGATION.

Ar. 2/20

Ar. 14/10

*S2, Please keep in touch
with Hongza Station and
report again early. J.W.*

D.S. Room.

SBR 14/10

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Lee Ching (李敬民)
native of Hupch taken by me S. I. S. 17
at South Chin. on the 17-11-32 and ^{translated} ~~interpreted~~ by clerk Lee Yung Lai

Lee Ching (李敬民), alias Lee Chih Lin (李敬明), born 1924, native of Li-ki Village, Huchang, Hupch. When I was 12 years old, I entered the local primary school, learning to read and write. I was a farmer when I was 19 years old, and my name was (李敬明). When I was 24 years old, I began to do an apprenticeship at the Yue Tai Beacon Tower, Huchang. After remaining there for about 3 and 4 months, I left this employment and returned to the country. When I was 25 years of age, I went to Wing Ching, where I was a clerk in the General Staff Headquarters. I left this job when I was 27 years old, and then returned to Huchang. There I got a job as an accountant for a bus company outside of the Great East Gate, Huchang. When I was 28 years old, I went to Hankow where I was employed at a inner forty tax accounting office. As this office closed after half a year, I had to leave there and return to the country again. I went to Wong Kiang Hailan, when I was 30, I became an accountant at the Financial Bureau there. 5 months later, owing to the Minister being changed, I had to leave. Then I went to Hankow where I was an accountant at the Financial Bureau, Hankow District. On August, 1934, on my friend's recommendation, I came to Shanghai and entered the Wun Lung Book Store, at Chung-king Road as an accountant. In 1931, the above store was removed to 18 Pao Hong Lee off Chekiang Road, owing to the premises being demolished, and we carried on our business here. I am working as an accountant with a pay of \$40.00 per month which is paid to me monthly by the Manager Lee Nyoh Ming (李敬明).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of

- - 2 - -

native of taken by me

at on the and interpreted by

All these books searched were printed by the Tai Ping Printing Press at Jung Seh Lee off Burkhill Road in 1930. There were 50 kinds of books, a total of 3,000 copies. Drafts of the books were bought by Manager who had them sent to the Tai Ping Printing Press for printing. In these books being printed, an apprentice named Lin Yang (林揚), was sent to fetch them back to the store with a handcart. As the business is bad, these books have not been printed for 3 or 4 months. I did not read over these books clearly and therefore the contents of them are unknown to me.

This is my true statement.

Signed and thumb printed by

Lee Suh Ling.